

Inhalt

Content Contenido

Vorkörner
Initial bur
Fresa
inicial
(2 Stck. / 2 p. /
2 uds.)

Spiralbohrer
Twist drills
Broca helicoidal
(je 2 Stck. / 2 p. of each size/
respectivamente 2 uds.)

Pin
Pin
Chincheta
BMP00: 34 Stck. /
34 p. / 34 uds.
BMPBA: 10 Stck. /
10 p. / 10 uds.

Notice: Only 10 Pins in
Master-Pin-Control Basic

CE 0044

Fig.	186RF	203RF	203RF	MP10 (*)
Shank ¹	204	205	205	
Size ²	018	006	008	
Length mm	12.0			3,5

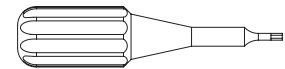
¹ 204=RA, 205=RA L ² Largest working part diameter in 1/10 mm

⊖ Minimaldurchmesser Minimal diameter Diámetro mínimo
⊕ Außendurchmesser External diameter Diámetro exterior

Schraubendreher
zum Entfernen der Pins
illustrated 1:1

Screw driver
to remove pins

Atornillador
para retirar las chinchetas



Art.-No. MP11

Pin-Halter
illustrated 1:2

Pin holder

Aplicador

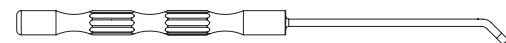


Art.-No. MP12

Fixierhalter
illustrated 1:2

Fixation holder

Soporte fijador



Art.-No. MP14



Bei Wiederverwendung von Einmalprodukten kann ein Infektionsrisiko nicht ausgeschlossen werden und eine risikofreie Funktionssicherheit nicht gewährleistet werden.
With the reuse of disposable products, the risk of infection cannot be excluded and a risk-free functional safety cannot be guaranteed.
Si se reutilizan productos de uso único, no se puede excluir un posible riesgo de infección y no se puede garantizar una seguridad de funcionamiento seguro.

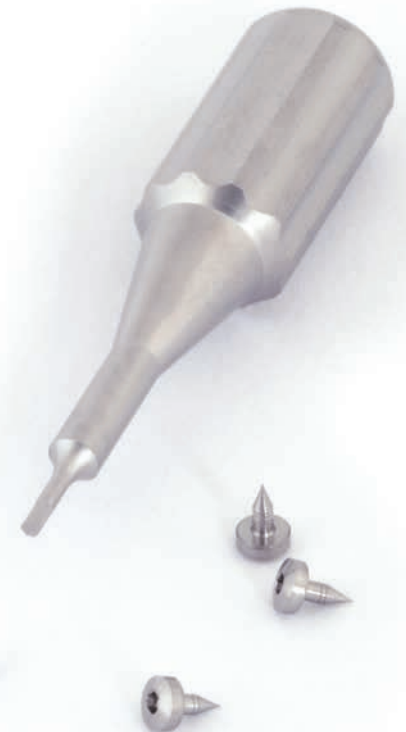
Auf einen Blick

At a glance Visión en conjunto

- Sichere Fixation von Membranen
 - Hybrid aus Schraube und Pin
 - Scharfe Spitze und stabiler Schaft zur präzisen Platzierung
 - Einfaches Einbringen in kortikalen Knochen
 - Mini-Gewinde und einzigartiges Kopfdesign für einfaches Entfernen
 - Hohe, stabile Konstruktion
- Secure fixation of membranes
 - Hybrid composed of a screw and pin
 - Sharp tips and stable shaft for precise placement
 - Simple insertion into cortical bones
 - Mini-thread and unique design of the head for easy removal
 - High, stable construction
- Fijación segura de membranas
 - Híbrido de tornillo y chincheta
 - Punta viva y vástago sólido para la colocación precisa
 - Introducción sencilla en huesos corticales
 - Mini rosca y diseño único del cabezal para facilitar la retirada
 - Construcción alta y sólida

Master-Pin-Control Master-Pin-Control Basic

Revolutionary Hybrid Pin System



85FLBM08 - 0315

Bone Management® is a registered trademark of the Hager & Meisinger GmbH, Germany

Hager & Meisinger GmbH | Hansemannstr. 10 | 41468 Neuss | Germany
Tel.: +49 (0) 21 31 20 12-0 | Fax: +49 (0) 21 31 20 12-222 | www.meisinger.de | info@meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C. | 10200 E. Easter Avenue | Centennial, Colorado 80112 | USA
Tel.: +1 (303) 268-5400 | Toll free: +1 (866) 634-7464 | Fax: +1 (303) 268-5407
www.meisingerusa.com | info@meisingerusa.com



Master-Pin-Control Master-Pin-Control Basic

Revolutionary Pin System



Art.-No.: BMPBA

Das Bone Management® System Master-Pin-Control wird für die Fixierung von Membranen (resorbierbare, nicht-resorbierbare und Titan Membranen) verwendet, um eine Mikromobilität des Augmentats zu vermeiden. Dank der scharfen Spitze und der stabilen Konstruktion lassen sich die Pins präzise in kortikalen Knochen einbringen. Die Pins verfügen über ein zusätzliches Mini-Gewinde und sind ein Hybrid aus Schraube und Pin. Das Gewinde ermöglicht ein leichtes und sicheres Entfernen nach erfolgreicher Einheilzeit. Dieses Gewinde vergrößert gleichzeitig die Oberfläche des Schaftes und bietet somit deutlich mehr Stabilität. Master-Pin-Control Basic ist das Einstiegssystem für die sichere Fixierung von Membranen während Master-Pin-Control Professional eine größere Anzahl an Pins bereitstellt.

The Master-pin-Control Bone Management® system is used for the fixation of membranes (absorbable, non-absorbable and titanium membranes) in order to avoid micro-mobility of the graft. Thanks to the sharp tips and the stable construction, the pins can be precisely inserted into cortical bones. The pins have an additional mini-thread and are a hybrid composed of a screw and pin. The thread makes easy and safe removal possible after a healing period has taken place. This thread enlarges the surface of the shaft at the same time and therefore clearly offers more stability. Master-Pin-Control Basic is the entry-level system for the safe fixation of membranes while Master-Pin-Control Professional makes a larger number of pins available.

El sistema Bone Management® System Master-Pin-Control se utiliza para la fijación de membranas (reabsorbibles y no reabsorbibles, así como membranas de titanio), a fin de evitar la micromovilidad del aumento. Gracias a la punta viva y la construcción sólida, las chinchetas se colocan con máxima precisión en los huesos corticales. Las chinchetas cuentan con una rosca mini adicional y conforman un híbrido entre tornillo y chincheta. La rosca garantiza una retirada fácil y segura después del periodo de cicatrización. Esta rosca aumenta al mismo tiempo la superficie del vástago, ofreciendo así una estabilidad considerablemente mayor. Master-Pin-Control Basic es el sistema inicial para la fijación segura de membrana, mientras que Master-Pin-Control Professional ofrece una selección más amplia de chinchetas.

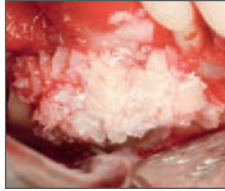
Anwendung Instruction Instrucción



Die beinhaltenen Spiralbohrer ermöglichen das Setzen von Bleeding Points beim Einsatz von Knochenersatzmaterial und können auch als Vorbohrer bei sehr kortikalem Knochen eingesetzt werden.

The twist drills included within the scope of supply make the setting of bleeding points possible when using bone replacement material and can also be used as a pilot bur in the case of very cortical bone.

Las fresas espirales incluidas permiten la colocación de puntos de sangre al aplicar material óseo sustitutivo y pueden ser utilizados también como pre-taladros en caso de huesos fuertemente corticales.



Nach Applikation des Augmentationsmaterial wird die ausgewählte Membran an den vorliegenden Defekt und das Augmentat angepasst und mit den Pins fixiert. Wichtig: Eine Kompression der Membran muss vermieden werden.

After applying the augmentation material, the selected membrane is attached to the present defect, adjusted to the graft, and fixed with the pins. Important: A compression of the membrane must be avoided.

Una vez aplicado el material de aumento, se ajusta la membrana elegida al defecto presente y al aumento, y se fija con la chinchetas. Importante: La membrana no debe comprimirse.



Mittels des Pin-Halters MP12 werden die Hybrid-Pins in den kortikalen Knochen appliziert. Die Pins sorgen so für eine sichere Fixation. Der Fixierhalter MP14 kann genutzt werden, um das Lösen des Pins aus dem Pin-Halter zu vereinfachen.

Using the MP12 pin holder, the hybrid pins are applied into the cortical bone. The pins provide for secure fixation. The MP14 fixation holder can be used in order to make loosening the pin from the pin holder easily.

Las chinchetas híbridas se aplican al hueso cortical por medio del soporte de la chincheta MP12. Las chinchetas se encargan de que la fijación sea segura. El soporte fijador MP14 puede utilizarse para facilitar que se suelte la chincheta del soporte de chincheta.



Nach erfolgreicher Einheilphase können die Pins mit Hilfe des Schraubendrehers leicht und sicher gelöst werden. HINWEIS: Die Pins stellen ein Einmalprodukt dar und sind daher nicht wiederholt anzuwenden.

After a healing period has taken place, the pins can safely

and easily be loosened with the aid of screw driver. NOTE: The pins are a disposable product and are therefore not to be used again.

Una vez concluida la fase de cicatrización, se podrán soltar las chinchetas mediante el atornillador de forma sencilla y segura. NOTA: Las chinchetas son un producto de un solo uso, por lo que no deben utilizarse repetidamente.



Pin Box: Die Sterilisation der Pins kann in der Pin Box direkt im gesamten Tray erfolgen. Die Pin Box oder die Pins können aber auch aus dem Set entnommen und einzeln sterilisiert werden. Das Öffnen der Pin Box erfolgt über einen Drehmechanismus an der Seite des Sets.

Pin Box: The sterilisation of the Pins can be carried out in the Pin Box tray directly. The Pin Box or the Pins can also be taken from the set and individually sterilized. To open the Pin Box, turn the swivel lock on the side of the set.

Pin Box: la esterilización de las chinchetas se puede realizar en la Pin Box directamente con la bandeja completa. No obstante, la Pin Box o las chinchetas también se pueden extraer del juego y esterilizar individualmente. La Pin Box se abre mediante un mecanismo giratorio en el lateral del juego.

Absolute Kontraindikationen Absolute contraindications Contraindicaciones absolutas:

- Nicht abgeschlossenes dentoalveoläres Wachstum (Ausnahme: Fälle bei denen kein dentoalveoläres Wachstum zu erwarten ist, z.B. ektoдерmale Dysplasie)
- Aktive Infektionen sowie lokale pathologische Prozesse
- Ungenügende Knochenqualität sowie Erkrankungen, die Knochenmetabolismus beeinträchtigen

HINWEIS ZUR MEMBRANTECHNIK: Bitte beachten Sie hierzu die Angaben des jeweiligen Herstellers der von Ihnen ausgewählten Membran.
HINWEIS: Relative Kontraindikationen und weitere allgemeingeltende sowie Set-spezifische Hinweise finden Sie auf unserer Internetseite im Download-Bereich unter „Anwendungs- und Sicherheitshinweise für Bone Management® Systeme“.

- Dentoalveolar growth which has not come to an end (exception: cases in which no dentoalveolar growth can be expected, e.g. ectodermal dysplasia)
- Active infections as well as pathological processes
- Insufficient bone quality and diseases that impair bone metabolism

A NOTE ON MEMBRANE TECHNOLOGY: In this connection, please pay attention to the information provided by the respective manufacturer of the membrane selected by you.
NOTE: Related contraindications and further instructions deemed set-specific and generally valid can be found at the download area of our website at "Application and Safety Instructions for Bone Management® Systems".

- Crecimiento dental-alveolar no concluido (excepción: casos en los que no se espera un crecimiento dental-alveolar, p. ej. displasia ectodérmica)
- Infecciones activas, así como procesos patológicos locales
- Calidad ósea insuficiente, así como enfermedades que merman el metabolismo óseo

NOTA: Tenga en cuenta también las indicaciones del fabricante de la membrana que haya elegido.
NOTA: Encontrará contraindicaciones relativas y otras observaciones de aplicación general, así como indicaciones específicas para cada set en nuestra página web en la zona de descarga "Observaciones de aplicación y seguridad para sistemas Bone Management® Systeme".

Allgemeine Hinweise General instructions Indicações gerais:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).
- All products delivered are unsterile, therefore, before initial and each further potential application, products should be treated (cleaning/disinfection/sterilization).
- Todos los productos son suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).

Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich und auch die Hinweise zur Wiederaufbereitung (Reinigung, Desinfektion und Sterilisation) von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH. Please follow general application and safety instructions for MEISINGER products in the medical area and also the advice for reprocessing (cleaning, disinfection and sterilisation) of medical devices from Hager & Meisinger GmbH. Por favor siga Ud. también las instrucciones generales de aplicación y seguridad de los productos de MEISINGER y las notas para el reprocesamiento (limpieza, desinfección y esterilización) de los productos médicos de Hager & Meisinger GmbH.